



MANUAL
XELENTO WIRELESS

beyerdynamic

Xelento wireless 3

Italiano 8

Svenska 38

FCC / IC Regulation

FCC ID: OSDXELENT0

Canada IC: 3628C-XELENT0

NOTICE:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules [and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s)].

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

NOTICE:

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by beyerdynamic may void the FCC authorization to operate this equipment.

Radiofrequency radiation exposure information:

For body worn operation, this phone has been tested and meets the FCC RF exposure guidelines when used with the beyerdynamic accessories supplied or designated for this product. Use of other accessories may not ensure compliance with FCC RF exposure guidelines.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Made in Germany





This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law (電波法) and the Japanese Telecommunications Business Law (電気通信事業法)

This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid).

Compliance Information

Frequency band..... 2,400 - 2,483.5 MHz

Transmitter power..... max. 10 mW

Country	Approval
USA	 FCC ID: OSDXELENT0
Canada	IC: 3628A-XELENT0
Europe	 
China	 CMIIT ID: 2018DJ5861

Grazie per la fiducia accordataci e per aver scelto le cuffie intrauricolari Xelento wireless. Per garantire la migliore esperienza d'ascolto possibile, forniamo informazioni dettagliate su come le cuffie Xelento wireless possono essere usate.

Norme di sicurezza



- Leggere attentamente e completamente queste istruzioni d'uso prima di usare il prodotto.
- Non usare il prodotto se è danneggiato.
- La beyerdynamic GmbH & Co. KG declina qualsiasi responsabilità per danni del prodotto o per lesioni di persone causati dall'uso disattento, scorretto, errato o non conforme all'uso previsto dal costruttore.

Evitare rischi per la salute e incidenti

- Prima di utilizzare le cuffie intrauricolari, verificare che il volume sia al minimo. Impostare il volume soltanto dopo aver indossato le cuffie. Per evitare un possibile danno all'udito si consiglia di non usare le cuffie intrauricolari per un tempo prolungato a un volume troppo alto. Come misura per l'impostazione del volume, verificare che durante l'ascolto, parlando normalmente, si riesca ancora a percepire la propria voce.
- Facciamo presente che un volume troppo alto e tempi di ascolto prolungati possono danneggiare l'udito. I danni all'udito rappresentano sempre un deficit uditivo irreversibile. Le cuffie intrauricolari possono raggiungere un volume superiore di 6-9 bar rispetto a quello delle cuffie convenzionali, poiché sono posizionate all'interno del canale uditivo, aumentando il rischio di danni all'udito.
- Se soffrite di acufeni, evitate l'ascolto ad un volume troppo elevato.
- Il livello del volume deve sempre essere adeguato. È consigliabile che i tempi di ascolto a volume elevato siano i più brevi possibili.
- Quando si usano cuffie intrauricolari è importante pulire gli inserti in silicone, poiché questi si sporcano rapidamente e la maggiore quantità di germi aumenta il rischio

di infezioni al canale uditivo. Poiché le cuffie intrauricolari isolano il canale uditivo, nell'orecchio si crea un ambiente umido che favorisce la proliferazione dei germi.

- Tenere le parti piccole, come componenti del prodotto, della confezione e degli accessori, lontani dalla portata di bambini e animali domestici. Pericolo di soffocamento in caso di ingestione accidentale.
- Con l'app beyerdynamic MIY potete personalizzare le vostre cuffie Bluetooth®. La funzione "Statistics" della app registra il livello di pressione sonora a cui l'udito dell'utente rimane esposto nel tempo. Questa funzione si riferisce esclusivamente alla pressione sonora generata dagli altoparlanti integrati nelle cuffie, non da fonti sonore esterne.
- Le cuffie intrauricolari riducono drasticamente la percezione acustica dell'ambiente circostante. L'uso di cuffie intrauricolari nel traffico stradale comporta un alto potenziale di pericolo. L'udito dell'utilizzatore non deve in nessun caso essere compromesso in modo tale da mettere a repentaglio la sicurezza stradale. Assicurarsi inoltre di non utilizzare le cuffie intrauricolari nell'area di azione di macchine e apparecchiature potenzialmente pericolose.
- Infine, evitare di utilizzare le cuffie intrauricolari in situazioni in cui l'udito non può essere compromesso, soprattutto quando si attraversa un passaggio a livello o in cantiere.

Percezione acustica modificata

- Per molte persone le cuffie intrauricolari richiedono un po' di abitudine, poiché la percezione acustica della propria voce e del corpo, nonché dei suoni nell'orecchio interno quando si corre differiscono dalla situazione "normale" senza cuffie intrauricolari. Questa sensazione inizialmente strana diminuisce con il passare del tempo.

Responsabilità / uso previsto

- Non utilizzare il prodotto in modo diverso da quanto descritto nelle presenti istruzioni. beyerdynamic non si assume alcuna responsabilità per l'uso improprio del prodotto e dei suoi accessori.
- beyerdynamic declina qualsiasi responsabilità per danni

ai dispositivi USB che non corrispondono alle specifiche USB.

- beyerdynamic declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da interruzioni di connessione a causa di batterie vuote o vecchie o in caso di superamento dell'area del segnale Bluetooth®.
- Si prega di osservare la normativa specifica del rispettivo Paese prima della messa in funzione.

Xelento wireless (N. d'ordine 717.959)

Volume di fornitura

- Cuffie intrauricolari Xelento wireless, auricolare sinistro e destro
- Cavo di collegamento Bluetooth® con telecomando
- Cavo di collegamento jack con telecomando, jack a 4 poli da 3,5 mm
- Cavo di ricarica da USB-A a USB-C
- Sette coppie di inserti di silicone
- Tre coppie di inserti in materiale espanso (tipo Comply™ Tx-500)
- Clip per il fissaggio del cavo agli abiti
- Clip per il fissaggio del pacco batteria agli abiti
- Custodia
- Una coppia di reti metalliche di protezione di ricambio
- Istruzioni brevi

Cavo di collegamento

Xelento wireless (N. d'ordine 718.416)

Volume di fornitura

- Cavo di collegamento Bluetooth® con telecomando
- Clip per il fissaggio del pacco batteria agli abiti
- Cavo di ricarica da USB-A a Micro USB

beyerdynamic MIY App

La app beyerdynamic MIY è uno strumento in costante evoluzione che aggiunge funzioni utili alle vostre cuffie Xelento wireless, come la personalizzazione del suono MOSAYC, le statistiche di rilevazione sonora e molte altre regolazioni utili ad adeguare le cuffie alle vostre esigenze personali.

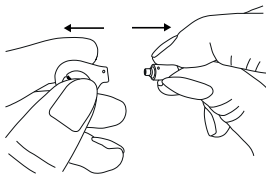
Utilizzando la personalizzazione sonora MOSAYC, noterete che il Xelento wireless vi offre una riproduzione sonora ancora migliore.



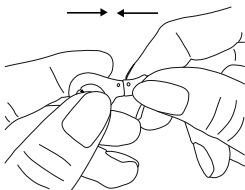
Collegamento e sostituzione del cavo

Per collegare o scollegare il cavo, afferrare le Xelento wireless all'auricolare e al connettore. Non tirare mai direttamente il cavo, poiché si potrebbe danneggiare il cavo o l'auricolare!

Il lato destro è contrassegnato con un punto in rilievo sull'auricolare e sul terminale del cavo.



Scollegare il cavo



Collegare il cavo

Scelta degli inserti giusti

Il comfort ottimale delle Xelento è garantito da tutti i dettagli. Abbiamo misurato e analizzato un grande numero di orecchie e condotti uditivi. Sulla base di questi dati abbiamo modellato degli inserti ergonomici per le Xelento che si ispirano alla forma ovale del canale uditivo e per questo motivo sono eccezionalmente piacevoli da indossare. I nostri inserti in silicone realizzati appositamente per la serie Xelento sono in materiale che aderisce particolarmente bene.

Ogni canale uditivo è diverso – e gli inserti in dieci misure (sette in silicone, tre in Comply™ Foam tipo Tx-500) garantiscono un comfort perfetto per ogni orecchio. Questo non è importante solo per una buona riduzione dei rumori esterni, ma anche per la migliore diffusione del suono.

È importante prendersi un po' di tempo per provare le varie misure e trovare quella ottimale – ne vale la pena!

Si consiglia di iniziare con la misura M. Sulla base della conformazione anatomica l'orecchio destro e sinistro potrebbero avere bisogno di due misure diverse. In caso di dubbi utilizzare la misura più piccola, affinché gli Xelento penetrino in profondità nel canale uditivo.

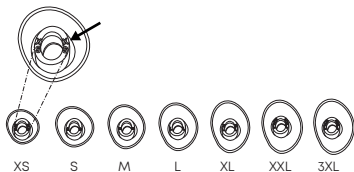
La posizione è perfetta quando le Xelento rimangono saldamente nel canale uditivo anche durante i movimenti, con una buona riduzione dei rumori esterni e con dei bassi ben definiti.

Inserti in silicone

2x per ogni misura:



Le misure da XS a 3XL sono indicate sul retro degli inserti in silicone.



- Fare attenzione che gli inserti in silicone siano inseriti nell'alloggiamento in modo tale che la parte più lunga dell'inserto sia vicino all'auricolare. L'apertura ovale dell'inserto segue la forma dell'auricolare.

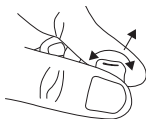
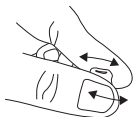


Inserti Comply™ in materiale espanso

2x per ogni misura:



- Arrotolare l'inserto applicato sull'auricolare tra le dita e schiacciarlo in lunghezza.
- Con una mano tirare leggermente l'orecchio verso l'alto, con l'altra mano inserire con cautela l'auricolare con l'inserto arrotolato nel canale uditivo.
- Tenere l'auricolare finché la forma dell'inserto non si è adattata al canale uditivo ed è confortevole da indossare.
- Per rimuovere gli inserti Comply™, schiacciarli e tirare ruotando leggermente per sfilarli dagli auricolari.



Usare e indossare le Xelento wireless

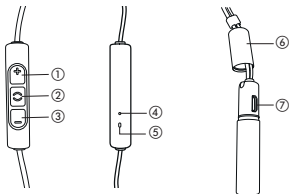
Grazie alla forma anatomica dell'auricolare, il cavo delle Xelento wireless passa dietro al padiglione auricolare. Vedi anche la figura qui sotto. Questo modo di indossare gli auricolari riduce in modo efficace il rumore dei cavi e, anche in caso di trazione del cavo, gli auricolari rimangono saldi nell'orecchio.

Fare attenzione che il cavo esca verso l'alto. Soltanto in questo modo è possibile indossare gli auricolari in modo corretto e confortevole.

L'auricolare destro e il terminale del cavo sono contrassegnati con un punto in rilievo che contrassegna il lato destro.



Elementi di comando



Telecomando

Pacco batteria

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| ① Alzare il volume | ⑤ Microfono |
| ② Tasto multifunzione | ⑥ Cappuccio in alluminio |
| ③ Abbassare il volume | ⑦ Uscita USB |
| ④ LED | |

Accendere e spegnere

Le funzioni indicate qui di seguito fanno riferimento all'utilizzo con cavo di collegamento Bluetooth*.

- *Accendere*
Premere il tasto multifunzione ② per 2 secondi.
- *Spegnere*
Premere il tasto multifunzione ② per 6 secondi.

Firmware e aggiornamenti

Le seguenti descrizioni fanno riferimento alle regolazioni standard fornite con la versione firmware 1.0.

È possibile che sia disponibile una versione firmware più recente. È possibile effettuare l'aggiornamento.

- Scaricare sul proprio computer il più recente firmware dalla pagina delle cuffie Xelento wireless al sito www.beyerdynamic.com.
- Accendere il cavo di collegamento Bluetooth® e collegarlo alla porta USB (7) del proprio computer utilizzando il cavo USB. (Le cuffie possono rimanere collegate.)
- Lanciare il programma di aggiornamento e seguire le istruzioni sullo schermo.

Informazioni di compatibilità

Il cavo di collegamento delle cuffie Xelento wireless è compatibile con i dispositivi di riproduzione Bluetooth® che supportano i seguenti profili:

- A2DP (per la trasmissione audio)
- HFP (per la telefonia)
- HSP (riproduzione vocale)
- AVRCP (per la trasmissione di segnali di comando)

Avviso:

Le funzioni collegate sono disponibili se sono supportate dal dispositivo di riproduzione.

Codec audio supportati

All'interno del profilo A2DP, le cuffie Xelento wireless supportano i codec audio SBC, AAC, aptX™ e aptX™ HD. aptX™ HD offre la migliore qualità audio.

Avviso:

Si fa presente che per la trasmissione audio possono essere usati soltanto quei codec che sono disponibili nel dispositivo di riproduzione.

Il dispositivo di riproduzione e le cuffie Xelento wireless comunicano automaticamente con il codec migliore disponibile su entrambi.

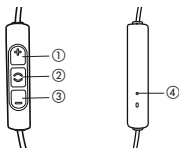
Avviso:

La maggior parte dei dispositivi di riproduzione non indicano quale codec viene utilizzato attivamente.

Connessione con il dispositivo di riproduzione (accoppiamento)

Prima di poter utilizzare le cuffie Xelento wireless per la prima volta è necessario connetterle con il proprio cellulare o un altro dispositivo Bluetooth®. La procedura di connessione può variare da un dispositivo di riproduzione all'altro. Osservare le istruzioni del dispositivo di riproduzione.

- Con le cuffie Xelento wireless **spente** premere per 6 secondi il tasto multifunzione ② per avviare la modalità di connessione Bluetooth® (il LED ④ del telecomando lampeggia lentamente alternando il colore blu e rosso).
- Attivare il Bluetooth® sul dispositivo di riproduzione ed effettuare eventualmente la ricerca di nuovi dispositivi.
- Nel menu Bluetooth® del dispositivo di riproduzione selezionare "beyerdynamic Xelento wireless" tra i dispositivi disponibili e connettere i due dispositivi. Ad ogni accensione i due dispositivi si conatteranno automaticamente, se si trovano nel raggio di copertura.



In alternativa le cuffie Xelento wireless possono essere connesse tramite NFC con un dispositivo NFC. Attenzione: le cuffie Xelento wireless **devono essere accese**.

- Sul dispositivo di riproduzione attivare la funzione NFC, affinché tutte le informazioni necessarie vengano trasmesse al dispositivo di riproduzione e possa essere stabilita una connessione.
- Tenere il dispositivo di riproduzione vicino al lato posteriore del telecomando delle Xelento wireless.
- I due dispositivi vengono accoppiati automaticamente.

Connettere e rimuovere dispositivi di riproduzione dall'elenco

Se nell'elenco delle cuffie Xelento wireless sono presenti già diversi dispositivi di riproduzione e non è possibile connettere le cuffie Xelento wireless con un nuovo dispositivo di riproduzione, l'elenco è pieno e deve essere cancellato per poter aggiungere il nuovo dispositivo di riproduzione.

Per cancellare l'elenco procedere come descritto qui di seguito:

- Tenere premuto il tasto ② sulle cuffie Xelento wireless spente per più di 10 secondi, affinché le cuffie Xelento wireless passino alla modalità di connessione e cancellino contemporaneamente tutti i dispositivi di riproduzione nell'elenco.

Connettività multipoint

Le cuffie Xelento wireless possono essere connesse con fino a 8 dispositivi Bluetooth*. È possibile stabilire una connessione attiva contemporaneamente con massimo due dispositivi. Tuttavia per ascoltare musica e usare contemporaneamente le funzioni di telefonia bisogna usare un unico dispositivo. La telefonia ha la priorità rispetto alla riproduzione di musica, cioè in caso di telefonata, la riproduzione di musica viene interrotta.

Quando si usano dispositivi di riproduzione (DR) si applica il seguente elenco di priorità:

Priorità	Profilo	Dispositivi di riproduzione (DR)
1	HFP (telefonia)	DR 1 (primo dispositivo connesso)
2	HFP (telefonia)	DR 2 (secondo dispositivo connesso)
3	A2DP (riproduzione di musica)	DR 1 (primo dispositivo connesso)
4	A2DP (riproduzione di musica)	DR 2 (secondo dispositivo connesso)

Configurare la connettività multipoint

- Connettere le cuffie Xelento wireless con il primo dispositivo (vedi "Connessione con il dispositivo di riproduzione").
- Disattivare la connessione Bluetooth® del primo dispositivo.
- Spegnere le cuffie Xelento wireless.
- Premere il tasto ② per 6 secondi per avviare la modalità di connessione (il LED ④ lampeggia lentamente con colore blu e rosso).
- Connettere le cuffie Xelento wireless con il secondo dispositivo (vedi "Connessione con il dispositivo di riproduzione").
- Attivare nuovamente la connessione Bluetooth® del primo dispositivo, il quale si connette automaticamente con le cuffie Xelento wireless.

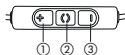
Usare la connettività multipoint

Se le cuffie Xelento wireless sono state connesse con due dispositivi

- e la riproduzione di contenuti multimediali è appena stata attivata, toccare brevemente due volte il tasto multifunzione ② per accettare una chiamata in arrivo;
- ed è appena stata terminata una chiamata, toccare brevemente due volte il tasto multifunzione ② per avviare la riproduzione di contenuti multimediali interrotta.

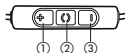
Riproduzione di contenuti multimediali

Le funzioni descritte qui di seguito dipendono dal rispettivo dispositivo e dal software di riproduzione utilizzato e potrebbero eventualmente non essere disponibili. Le cuffie Xelento wireless si limitano a inviare dei segnali di comando conformi allo standard Bluetooth®.



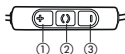
- *Avviare/arrestare la riproduzione di contenuti multimediali:*
Premere brevemente una volta il tasto multifunzione ②.
- *Riprodurre il brano successivo:*
Premere brevemente due volte il tasto multifunzione ②.
- *Riprodurre il brano precedente:*
Premere brevemente tre volte il tasto multifunzione ②.
- *Andare avanti:*
Premere brevemente due volte il tasto multifunzione ② e dopo la seconda pressione tenere premuto.
- *Andare indietro:*
Premere brevemente tre volte il tasto multifunzione ② e dopo la terza pressione tenere premuto.
- *Alzare il volume:*
Premere il tasto (+) ①. Un segnale acustico avvisa il raggiungimento del livello massimo di volume.
- *Abbassare il volume:*
Premere il tasto (-) ③. Un segnale acustico avvisa il raggiungimento del livello minimo di volume.

Attivare l'assistente personale



- *Attivare l'assistente personale del proprio smartphone o tablet (Siri, Google Assistant ecc.):*
Premere il tasto multifunzione ② per 2 secondi.

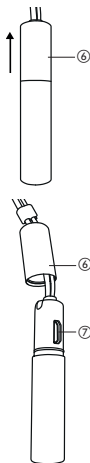
Gestione delle chiamate



- *Ricevere/terminare una chiamata:*
Premere brevemente il tasto multifunzione ②.
- *Rifiutare una chiamata:*
Premere il tasto multifunzione ② per 2 secondi.
- *Alzare il volume della chiamata:*
Premere il tasto (+) ③.
- *Abbassare il volume della chiamata:*
Premere il tasto (-) ①.
- *Mettere in attesa (passare da una chiamata all'altra):*
Premere brevemente due volte il tasto multifunzione ②.

Ricaricare

- Ruotando leggermente sfilare il cappuccio in alluminio ⑥ del pacco batteria in direzione del cavo per scoprire l'uscita USB ⑦.
- Collegare le cuffie Xelento wireless con il cavo USB a una porta USB alimentata (per es. un alimentatore USB) conforme a uno qualsiasi degli standard USB.
- Durante la ricarica, il LED ④ del telecomando lampeggia lentamente con colore rosso. Quando il LED ④ ha una luce fissa rossa, la batteria è completamente carica.
- Al termine della ricarica rimuovere il cavo USB e coprire l'uscita USB ⑦ con il cappuccio in alluminio.



Attivare o disattivare aptX™

- Accendere le cuffie Xelento wireless.
- Premere contemporaneamente per 2 secondi i tasti ② e ③.

Attivare o disattivare le istruzioni vocali

- Accendere le cuffie Xelento wireless.
- Premere contemporaneamente per 2 secondi i tasti ① e ②.

Ripristinare le impostazioni di fabbrica

- Accendere le cuffie Xelento wireless.
- Premere contemporaneamente per 2 secondi i tasti ① e ③.

Panoramica dei tasti del cavo di collegamento Bluetooth®

Alzare il volume	Premere il tasto (+)
Abbassare il volume	Premere il tasto (-)
Accendere	Premere il tasto multifunzione per 6 sec
Spegnere	Premere il tasto multifunzione per 6 sec
Avviare/arrestare la riproduzione di contenuti multimediali	Premere brevemente una volta il tasto multifunzione
Passare al brano successivo	Premere brevemente due volte il tasto multifunzione
Passare al brano precedente	Premere brevemente tre volte il tasto multifunzione

Andare avanti	Premere brevemente due volte il tasto multifunzione e tenere premuto
Andare indietro	Premere brevemente tre volte il tasto multifunzione e tenere premuto
Ricevere/terminare una chiamata	Premere brevemente una volta il tasto multifunzione
Rifiutare una chiamata	Premere il tasto multifunzione per 2 sec
Mettere in attesa (passare da una chiamata all'altra)	Premere due volte il tasto multifunzione
Attivare l'assistente personale (Siri, Google Assistant ecc.)	Premere il tasto multifunzione per 2 sec

Panoramica delle impostazioni tramite i tasti con il cavo di collegamento Bluetooth*

Attivare o disattivare aptX™ HD	Premere contemporaneamente per 2 secondi il tasto multifunzione e il tasto (-)
Attivare o disattivare le istruzioni vocali	Premere contemporaneamente per 2 secondi il tasto multifunzione e il tasto (+)
Ripristinare le impostazioni di fabbrica	Premere contemporaneamente per 2 secondi i tasti (+) e (-)

Panoramica del significato dei LED sul cavo di collegamento Bluetooth®

Ricaricare	Il LED lampeggia lentamente con colore rosso
Ricarica completa	Il LED ha una luce fissa rossa
Spegnere	Il LED lampeggia una volta per 1,5 sec con colore rosso
Batteria quasi scarica	Il LED lampeggia velocemente con colore rosso
Modalità di connessione Bluetooth® attiva	Il LED lampeggia lentamente alternando il colore blu e rosso
Connessione Bluetooth® attiva	Il LED lampeggia lentamente con colore blu con pause di 3 sec
Connessione Bluetooth® persa	Il LED lampeggia lentamente con colore blu con pause di 1,5 sec
Riproduzione contenuti multimediali attiva	Il LED lampeggia lentamente con colore blu con pause di 3 sec
Chiamata in arrivo	Il LED lampeggia velocemente con colore blu
Chiamata attiva	Il LED lampeggia lentamente con colore blu con pause di 3 sec
aptX™ HD è stato attivato o disattivato	Il LED lampeggia una volta per 1,0 sec con colore blu e rosso

Istruzioni per la riproduzione di file audio ad alta risoluzione

Con aptX™ HD le Xelento wireless supportano uno dei codec audio migliori sul mercato allo stato attuale, che è anche adatto alla trasmissione di file audio ad alta risoluzione. È tuttavia importante osservare le seguenti indicazioni:

- Per poter ascoltare musica in alta risoluzione, i file audio stessi devono essere ad alta risoluzione (44,1 kHz e > 16 bit)
- Il dispositivo di riproduzione, nonché il software di riproduzione installatovi devono supportare l'alta risoluzione dei file audio e riprodurli eventualmente via Bluetooth® o tramite uscite jack. I rispettivi produttori possono fornire informazioni in merito.
- I codec audio Bluetooth® disponibili allo stato attuale (inclusi quelli utilizzati nelle Xelento wireless) funzionano fondamentalmente con compressione di dati con perdita di qualità.
- aptX™ HD trasmette l'audio con una risoluzione a 24 bit e 48 kHz, aptX™ e AAC arrivano fino a 16 bit e 48 kHz. Risoluzioni maggiori vengono eventualmente abbassate a tali valori in fase di trasmissione.

Impostazioni sui dispositivi di riproduzione per ottenere una qualità audio ottimale senza fili

Per ottenere una qualità audio ottimale con le cuffie Xelento wireless si consiglia di attenersi alle seguenti indicazioni:

- Impostare il volume delle cuffie Xelento wireless al minimo e sul dispositivo di riproduzione al massimo. Regolare quindi il volume solo sulle cuffie Xelento wireless, non più sul dispositivo di riproduzione.
- Nel proprio software di riproduzione disattivare eventuali effetti audio.
- Verificare che nelle cuffie Xelento wireless sia attivato aptX™ HD, nella misura in cui questo sia supportato dal proprio dispositivo di riproduzione.

Risoluzione problemi

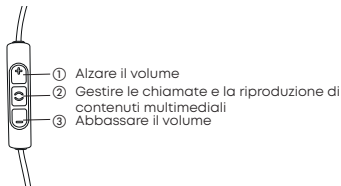
Problema	Causa	Soluzione
Le cuffie Xelento wireless non si accendono	La batteria è scarica o si sta scaricando	Caricare la batteria
Non si sente l'audio	Connessione Bluetooth® assente	Connettere le cuffie Xelento wireless con un dispositivo di riproduzione
Le cuffie Xelento wireless non sono presenti nell'elenco di dispositivi Bluetooth® disponibili nel dispositivo di riproduzione	<ul style="list-style-type: none"> • Le cuffie Xelento wireless sono spente • Le cuffie Xelento wireless non sono in modalità connessione • C'è già una connessione Bluetooth® con un altro dispositivo di riproduzione 	<ul style="list-style-type: none"> • Accendere le cuffie Xelento wireless • Portare le cuffie Xelento wireless in modalità di connessione • Disattivare la connessione Bluetooth® con l'altro dispositivo di riproduzione e connettere le cuffie Xelento wireless con il dispositivo desiderato
Il volume di riproduzione è troppo basso, anche se sulle cuffie Xelento wireless il volume è al massimo	Il segnale audio trasmesso è troppo basso	Impostare il volume di riproduzione sul dispositivo di riproduzione al massimo

Problema	Causa	Soluzione
Il suono è forte e la riproduzione dei bassi scadente	L'isolamento dei padiglioni non è sufficiente	Scegliere gli inserti adatti a sinistra e a destra, finché il suono non è ideale
La portata senza fili è troppo bassa o si verificano delle interruzioni di connessione	Ci sono disturbi con altri dispositivi	Allontanarsi da router Wi-Fi e apparecchi a microonde, facendo attenzione che il proprio corpo non si trovi tra il dispositivo di riproduzione e le cuffie Xelento wireless

Gestione delle chiamate, riproduzione di contenuti multimediali e volume con il cavo jack

Il cavo di collegamento con jack in dotazione è dotato di un telecomando con tre tasti. Per smartphone e tablet compatibili, il telecomando può essere usato per gestire le chiamate, la riproduzione dei contenuti multimediali e regolare il volume.

Si fa presente che non tutti gli smartphone e tablet supportano tutte le funzioni del telecomando.



Uso

Il cavo in dotazione ha un telecomando con tre tasti e un microfono. Per smartphone e tablet compatibili, il telecomando può essere usato per gestire le chiamate, la riproduzione dei contenuti multimediali e regolare il volume.

Il presupposto è che la disposizione dei pin dell'uscita per le cuffie del dispositivo di riproduzione corrisponda allo standard CTIA. Soltanto in questo caso sono possibili le funzioni descritte qui di seguito.

Collegare il cavo all'uscita destra per le cuffie.

Riproduzione di contenuti multimediali

- *Avviare/arrestare la riproduzione di contenuti multimediali:*

Premere brevemente il tasto centrale ②.

Avviso:

A seconda del dispositivo di riproduzione e della versione del sistema operativo e/o del firmware, esistono probabilmente ulteriori funzioni per la riproduzione di contenuti multimediali che possono essere gestite con il tasto centrale. Per i rispettivi dettagli rivolgersi al produttore dello smartphone o del tablet.

Regolare il volume

- *Alzare il volume:*

Premere brevemente il tasto + ① per alzare il volume di un livello.

- *Abbassare il volume:*

Premere brevemente il tasto - ③ per abbassare il volume di un livello.

Avviso:

Si avvisa che non tutti gli smartphone e tablet sono dotati di questa funzione. Per gli smartphone e i tablet con sistema operativo Android, il dispositivo di riproduzione deve supportare la cosiddetta Wired Audio Headset Specification <https://source.android.com/devices/accessories/headset/specification.html>. Se del caso rivolgersi al produttore dello smartphone o del tablet.

Attivare l'assistente personale

- *Attivare l'assistente personale del proprio smartphone o tablet (Siri, Google Assistant ecc.):*
Tenere premuto il tasto centrale ② per circa 2 secondi.

Gestione delle chiamate

- *Ricevere/terminare una chiamata:*
Premere brevemente il tasto centrale ②.

Avviso:

Prestare attenzione a non coprire l'apertura del microfono. Questa si trova sul retro del telecomando. A seconda dello smartphone e della versione del sistema operativo e/o del firmware, esistono probabilmente ulteriori funzioni per la gestione delle chiamate che possono essere gestite con il tasto centrale ②. In alcuni dispositivi è inoltre possibile attivare l'assistente personale (per es. Siri o Google Now) con il tasto centrale ②. Per i rispettivi dettagli rivolgersi al produttore dello smartphone o del tablet.

Manutenzione

- Per pulire le Xelento wireless usare solo un panno morbido asciutto o inumidito leggermente con acqua.
- Non utilizzare mai detergenti a base di solventi, in quanto danneggiano la superficie.

Indicazioni sulla durata delle batterie agli ioni di litio

- Al termine della ricarica completa scollegare il cavo di collegamento Bluetooth® dalle cuffie Xelento wireless.
- Temperature elevate, soprattutto con uno stato di carica alto, causano danni irreversibili.
- In caso di non utilizzo prolungato, si consiglia di caricare la batteria fino al 50% della carica e di custodirla a una temperatura di massimo 20° C.

Parti di ricambio

- Le parti di ricambio per le Xelento wireless sono disponibili in Internet all'indirizzo www.beyerdynamic.com alla voce "Assistenza".

Smaltimento

Questo simbolo sul prodotto, nelle istruzioni d'uso o sulla confezione indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici alla fine della loro vita utile. Nell'UE esistono sistemi di raccolta differenziata per il riciclaggio. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.



Smaltimento della batteria

Questo simbolo indica che, secondo le leggi e disposizioni locali, il proprio prodotto e/o la batteria non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Se il prodotto ha raggiunto la fine della sua vita utile, portarlo in un centro di raccolta indicato dalle autorità locali. Lo smaltimento differenziato e il riciclaggio del proprio prodotto e/o della batteria aiutano a salvaguardare le risorse naturali e garantisce che il riciclaggio avvenga in modo rispettoso della salute dell'uomo e della natura.



- Le batterie esauste possono contenere sostanze dannose per la salute e per l'ambiente.
- Smaltire sempre le batterie usate secondo le disposizioni vigenti. Non gettare le batterie esauste nel fuoco (pericolo di esplosione) o nei rifiuti domestici. Portarle nei propri centri di raccolta locali. La restituzione è gratuita e prescritta dalla legge. Smaltire solo le batterie esauste.
- Tutte le batterie vengono riciclate per ricavare materiali preziosi quali ferro, zinco o nickel.

Registrazione del prodotto

- Al sito www.beyerdynamic.com è possibile registrare le proprie Xelento wireless indicando il numero di serie.

Condizioni di garanzia

- All'indirizzo Internet www.beyerdynamic.com sono disponibili le condizioni di garanzia attuali.

Specifiche

Risposta in frequenza HF 2,4000 – 2,4835 GHz

Potenza di trasmissione 10 mW

Temperatura di

esercizio/ricarica da 0 a 35 °C

Ulteriori informazioni relative alle specifiche sono disponibili al seguente sito: www.beyerdynamic.com/xelento-wireless

Dichiarazione di conformità UE semplificata

beyerdynamic dichiara che il dispositivo radio corrisponde alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo: <http://www.beyerdynamic.com/cod>

Marchio registrato

Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS e Mac sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.

Android è un marchio di Google LLC

Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e qualunque utilizzo di questi marchi da parte di beyerdynamic viene fatto su licenza. Altri marchi e denominazioni commerciali appartengono ai rispettivi titolari.

Qualcomm aptX™ è un prodotto di Qualcomm Technologies, Inc. e/o delle sue filiali. Qualcomm® è un marchio registrato di Qualcomm Incorporated negli USA e negli altri paesi. aptX™ è un marchio registrato di Qualcomm Technologies International, Ltd

N-Mark è un marchio registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altri Paesi.

USB Type-A e USB Type-B sono marchi di USB Implementers.

Comply™ è un marchio registrato di Hearing Components. Made in U.S.A

Stort tack för ditt förtroende och för att du bestämt dig för att köpa Xelento wireless In-Ear-hörlurar. För bästa möjliga hörupplevelse vill vi ge en utförlig information om hur Xelento wireless kan användas.

Säkerhetsanvisningar



- Läs igenom hela bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Företaget beyerdynamic GmbH & Co. KG tar inget ansvar för skador på produkten eller för personskador på grund av oaktsam, icke avsedd, felaktig eller av tillverkaren inte angiven användning av produkten.

Undvik hälsorisker och olyckor

- Se till att ljudvolymen är inställd på minimum när In-Ear-hörlurarna används. Reglera ljudvolymen först när du tagit på dig hörlurarna. För att undvika eventuella hörselskador får In-Ear-hörlurarna inte användas med hög ljudvolym under en längre tid. Som ett mått på ljudvolymens inställning kan man testa om man vid lyssnande och vanligt tal fortfarande kan höra sin egen röst med In-Ear-hörlurarna i öronen.
- Vi vill påpeka att för höga ljudvolymmer och för långa lyssningstider kan skada hörseln. Hörselskador innebär alltid en irreversibel försämring av förmågan att höra. Eftersom In-Ear-hörlurarna ligger direkt i hörselgången kan de låta 6 - 9 dB högre än klassiska hörlurar, vilket ökar risken för hörselskador.
- Om du lider av tinnitus måste du vara särskilt försiktig med att lyssna på hög volym.
- Ställ alltid in en lagom volymnivå. Lyssningstider på hög volym bör vara så korta som möjligt.
- Viktigt med In-Ear-hörlurar är rengöringen av silikontillbehören, då de snabbt blir smutsiga, och en ökad bakterienivå i örat innebär större risk för en infektion i hörselgången. Då In-Ear-hörlurar blockerar hörselgången, bildas ett fuktigt och varmt "klimat" i örat, vilket gör att bakterier förökar sig.

- Förvara smådelar som produkt-, förpacknings- och tillbehörsdelar utom räckhåll för barn och husdjur. Vid oavsiktlig förtäring finns risk för kvävning.
- Med MIY-appen från beyerdynamic kan du anpassa dina Bluetooth® hörlurar efter dina önskemål. Statistikfunktionen i appen spårar den ljudtrycksnivå som användarens öron utsätts för över tid. Den här funktionen gäller bara det ljudtryck som skapas av hörlurarnas inbyggda högtalare, inte ljud från externa ljudkällor.
- In-Ear-hörlurar minskar drastiskt ljudet från omgivningen. Användning av In-Ear-hörlurar medan man kör bil innebär en stor potentiell risk. Användarens hörsel får aldrig begränsas så mycket att trafiksäkerheten riskeras. Se därför till att inte använda In-Ear-hörlurarna inom aktionsområdet för potentiellt farliga maskiner och arbetsredskap.
- Undvik också att använda In-Ear-hörlurar vid tillfällen då hörseln inte får begränsas, särskilt vid passage av en järnvägs korsning eller på en byggarbetsplats.

Förändrad akustisk uppfattning

- Många människor behöver vänja sig vid att ha på sig In-Ear-hörlurar, eftersom den akustiska uppfattningen av ens egen röst och kropp, liksom ljud som uppstår i innerörat när man går från den "normala" situationen utan In-Ear-hörlurar blir annorlunda. Denna initialt ovanliga känsla minskar dock oftast efter att man använt dem en tid.

Ansvar/Avsedd användning

- Använd inte produkten annat än enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. beyerdynamic tar inget ansvar för felaktig användning av produkten och dess tillbehör.
- beyerdynamic ansvarar inte för skador på USB-enheter, som inte överensstämmer med USB-specifikationerna.
- beyerdynamic ansvarar inte för skador vid avbrott i kopplingen på grund av tomma eller för gamla batterier eller om sändningsområdet för Bluetooth® överskrids.
- Beakta respektive landsspecifika föreskrifter innan hörlurarna tas i bruk.

Xelento wireless (Best.-nr 717.959)**Leveransinnehåll**

- In-Ear-hörlurarna Xelento wireless, vänster och höger hörlur
- Bluetooth®-anslutningssladd med fjärrkontroll
- Anslutningssladd med fjärrkontroll, kontakt 4-polig 3,5 mm
- Laddningssladd USB-A på USB-C
- Sju par höljen av silikon
- Tre par höljen av skumplast (typ Comply™ Tx-500)
- Klämman för att fästa sladden på kläderna
- Klämman för att fästa batteriet på kläderna
- Ask för förvaring
- Ett par reservskyddsgaller
- Lathund

Anslutningskabel**Xelento wireless (Best.-nr 718.416)****Leveransinnehåll**

- Bluetooth®-anslutningssladd med fjärrkontroll
- Klammer zur Befestigung des Akkupacks an Kleidung
- Laddningssladd USB-A på Micro USB

beyerdynamics MIY-app

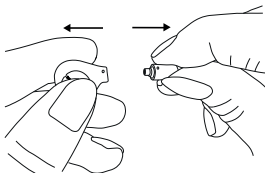
MIY-appen från beyerdynamic är ett verktyg som kontinuerligt utvecklas. Du använder det för att lägga till användbara funktioner till dina Xelento wireless-hörlurar, som t.ex. MOSAYC ljudpersonalisering, ljudspårstatistik och många andra inställningar för att anpassa hörlurarna till dina individuella behov. När du använder MOSAYC ljudpersonalisering kommer du att märka att ditt Xelento wireless-ljud låter ännu bättre.



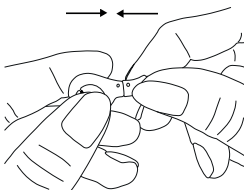
Anslutning och sladdbyte

Dra aldrig direkt i sladden. Då kan den eller hörluren skadas!

Höger sida är markerad med en upphöjd punkt på hörluren och på sladdänden.



Dra bort sladden



Ansluta sladden

Val av rätt silikonhölje för örat

Optimal bärkomfort visar sig genom alla detaljer hos Xelento. Därför har vi mätt och analyserat ett stort antal öron och hörselgångar. Baserat på dessa data har vi modellerat ergonomiskt utformade silikonhöljen för Xelento, som är anpassade till hörselgångens ovala form och därför är särskilt bekväma att bära. Våra silikonhöljen är tillverkade av ett särskilt smidigt material exklusivt för Xelento-serien.

Varje hörselgång är unik - med höljen i totalt tio storlekar (sju av silikon, tre av Comply™ skumplast typ Tx-500) garanteras perfekt passform för varje öra. Detta är inte bara viktigt för en bra dämpning av ljud från omgivningen utan också för att få fram bästa möjliga ljud.

Ta dig ordentligt med tid att prova olika storlekar och hitta den bästa - det lönar sig i längden!

Vi rekommenderar att du börjar med storlek M. Det kan mycket väl visa sig att anatomiska förutsättningar gör att du behöver olika storlekar för vänster och höger öra. Om du är tveksam, använd hellre en mindre storlek så att Xelento sitter så långt in i hörselgången som möjligt.

Den perfekta passformen märker du på att Xelento sitter säkert i hörselgången även under rörelse, ger en bra dämpning av ljud från omgivningen och du kan njuta av ett kraftfullt basljud.

Silikonhöljen

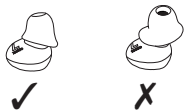
2 av varje:



Storlekarna från XS till 3XL är markerade på baksidan av alla silikonhöljen.



- Var noga med att placera silikonhöljet på hörsnäckan så att den bredare änden är vänd in mot hörsnäckan. Den ovala öppningen på silikonhöljet följer därmed hörsnäckans ovala form.

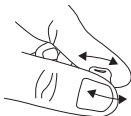


Comply™ höljen av skumplast

2 av varje:



- Håll höljet på hörsnäckan med ett fast grepp och rulla det i dess längdriktning mellan fingrarna.



- Dra örat något uppåt med ena handen, och sätt försiktigt in hörsnäckan med det rullade höljet i hörselgången med den andra handen.
- Håll i hörsnäckan ordentligt med fingret tills höljets form anpassat sig till hörselgången och sitter bekvämt.
- Om du vill ta bort Comply™-höljet, kläm ihop det ordentligt och dra bort det från hörsnäckan med en lätt vridrörelse.



Sätta in och bära Xelento wireless

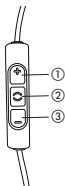
På grund av hörsnäckans anatomiska form ska Xelento wireless sladd träs in bakom öronmusslan. Se även vidstående teckning. Genom att bära hörsnäckan så här slipper du höra ljud från sladden, och hörsnäckan sitter fast i örat även man drar i sladden.

Se också till att sladden leds uppåt. Det här är enda sättet att bära hörsnäckan på rätt sätt och bekvämt.

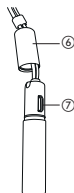
Den högra hörlursdelen och sladden har en liten upphöjd punkt som indikerar höger sida.



Knappar och reglage



Fjärrkontroll



Batteri

- ① Höja ljudvolymen
- ② Multifunktionsknapp
- ③ Sänka ljudvolymen
- ④ LED

- ⑤ Mikrofon
- ⑥ Aluminiumkåpa
- ⑦ USB-anslutning

Slå på och stänga av

Funktionerna nedan gäller för användning med Bluetooth®-anslutningssladden.

- *Slå på*
Tryck på multifunktionsknappen ② i 2 sekunder.
- *Stänga av*
Tryck på multifunktionsknappen ② i 6 sekunder.

Inbyggd programvara och uppdatering

Observera att de följande beskrivningarna gäller standard inställningarna som medföljer version 1.0 av den inbyggda programvaran.

Det är möjligt att en nyare version kan finnas tillgänglig. Den kan du vid behov själv uppdatera.

- Ladda ner det senaste inbyggda programmet på din dator från produktsidan för Xelento wireless på www.beyerdynamic.com.
- Slå på Bluetooth®-anslutningssladden och anslut den till din dator via USB-anslutningen ⑦ och USB-laddningskabeln. (Det går bra att låta hörlurarna vara anslutna.)
- Starta uppdateringsverktyget och följ anvisningarna på bildskärmen.

Kompatibilitetsanvisningar

Bluetooth®-anslutningssladden för Xelento Wireless är kompatibel med Bluetooth®-spelare, som stödjer följande profiler:

- A2DP (för ljudöverföring)
- HFP (för telefoni)
- HSP (röstuppspelning)
- AVRCP (för överföring av styrsignaler)

Anvisning:

De därmed kopplade funktionerna är bara tillgängliga om de stöds av spelaren.

Audio-Codecs som stöds

Inom profilen A2DP stödjer Xelento wireless Audio-Codecs SBC, AAC, aptX™ och aptX™ HD. aptX™ HD ger den bästa ljudkvaliteten.

Anvisning:

Tänk på att endast de Codecs för ljudöverföring som också finns på spelaren kan användas.

Spelaren och Xelento wireless kommer automatiskt överens om bästa gemensamt tillgängliga Codec.

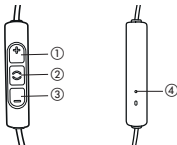
Anvisning:

Tänk på att de flesta spelare inte visar vilken Codec som är aktiv och används.

Koppling till spelaren (parning)

Innan Xelento wireless kan användas för första gången måste den kopplas till din mobiltelefon eller en annan Bluetooth®-kompatibel enhet. Kopplings sättet kan skilja sig mellan olika spelare. Se bruksanvisningen för spelaren.

- Vid **avstängd** Xelento wireless tryck i 6 sekunder på multifunktionsknappen ② för att starta Bluetooth®-kopplingsläget (LED ④ på fjärrkontroll blinkar långsamt och växlar mellan blått och rött).
- Aktivera Bluetooth® på spelaren och låt den vid behov söka efter nya enheter.
- Välj "beyerdynamic Xelento wireless" bland tillgängliga enheter på Bluetooth®-menyn med tillgängliga spelare och koppla ihop de båda enheterna. Vid alla senare påslagningar kopplas de båda enheterna ihop automatiskt om de är inom räckvidden.



Alternativt går det att koppla ihop Xelento wireless med en NFC-kompatibel spelare via NFC. Tänk på att Xelento wireless **måste vara påslagna**.

- Aktivera NFC-funktionen på spelaren så att all nödvändig information kan överföras till spelaren och en koppling kan göras.
- Håll spelaren nära baksidan av fjärrkontrollen för Xelento Wireless.
- De båda enheterna kopplas nu ihop automatiskt.

Koppla och radera spelare på listan

Om det redan finns flera spelare på listan i din Xelento wireless och det inte går att koppla ihop den med en ny spelare är listan full och bör raderas så att den nya spelaren kan läggas till.

Så här raderar man listan:

- Håll knappen ② på din avstängda Xelento wireless nedtryckt i minst 10 sekunder så att den sätts i kopplingsläge och samtidigt raderar alla spelare på dess lista.

Multi-Point-användning

Xelento wireless kan kopplas ihop med upp till 8 Bluetooth*-kompatibla enheter. En aktiv koppling kan göras samtidigt med max två enheter. Musikuppspelning och telefoni är dock bara möjlig med en enhet i taget. Telefoni har då prioritet före musikuppspelning, vilket innebär att musiken avbryts vid samtal.

Vid användning av spelare (AG) gäller följande prioritetslista:

Prioritet	Profil	Spelare (AG)
1	HFP (telefoni)	AG 1 (först kopplad enhet)
2	HFP (telefoni)	AG 2 (som andra kopplade enhet)
3	A2DP (musikuppspelning)	AG 1 (först kopplad enhet)
4	A2DP (musikuppspelning)	AG 2 (som andra kopplade enhet)

Ställa in Multi-Point

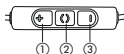
- Koppla ihop Xelento wireless med den första enheten (se "Koppla ihop med spelare").
- Avaktivera Bluetooth®-kopplingen på första enheten.
- Stäng av Xelento wireless.
- Tryck på knappen ② i 6 sekunder för att starta kopplingsläget (LED ④ blinkar långsamt och växlar mellan blått och rött).
- Koppla ihop Xelento wireless med den andra enheten (se "Koppla ihop med spelare").
- Återaktivera Bluetooth®-kopplingen på den första enheten, så att den automatiskt kopplar ihop sig med Xelento wireless.

Använda Multi-Point

- När Xelento wireless har kopplat ihop sig med två enheter
- och har aktiverat mediauppspelning, tryck kort en gång på multifunktionsknappen ② för att ta emot ett inkommande samtal.
 - och har avslutat ett samtal, tryck kort en gång på multifunktionsknappen ② för att starta den mediauppspelning som du senast lyssnade på.

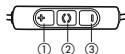
Mediauppspelning

Observera att följande beskrivna funktioner beror på vilken spelare du använder och dess programvara och eventuellt inte är tillgängliga. Xelento wireless sänder endast styrsignaler som är förenliga med Bluetooth®-standarden.



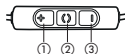
- *Starta/stoppa mediauppspelning:*
Tryck en gång kort på multifunktionsknappen ②.
- *Spela nästa titel:*
Tryck två gånger kort på multifunktionsknappen ②.
- *Spela föregående titel:*
Tryck tre gånger kort på multifunktionsknappen ②.
- *Snabbspola framåt:*
Tryck två gånger kort på multifunktionsknappen ② och håll nere knappen efter den andra tryckningen.
- *Snabbspola bakåt:*
Tryck tre gånger kort på multifunktionsknappen ② och håll nere knappen efter den tredje tryckningen.
- *Höja ljudvolymen:*
Tryck på knappen (+) ①. En ljudsignal visar när maxläget nåtts.
- *Sänka ljudvolymen:*
Tryck på knappen (-) ③. En ljudsignal visar när minläget nåtts.

Ringa personliga assistenter



- *Ringa personliga assistenter för din smartphone eller surfplatta (Siri, Google Assistant osv.):*
Tryck på multifunktionsknappen ② i 2 sekunder.

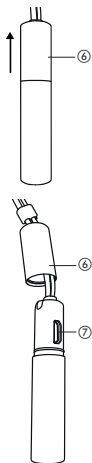
Samtalsstyrning



- *Ta emot/avsluta samtal:*
Tryck kort på multifunktionsknappen ②.
- *Avvisa ett samtal:*
Tryck på multifunktionsknappen ② i 2 sekunder.
- *Höja ljudvolymen för samtal:*
Tryck på knappen (+) ①.
- *Sänka ljudvolymen för samtal:*
Tryck på knappen (-) ③.
- *Pendla (växla mellan två samtal):*
Tryck två gånger på multifunktionsknappen ②.

Ladda

- Dra bort aluminiumkåpan ⑥ till batteriet med en lätt vridning i kabelns riktning för att få tillgång till USB-uttaget ⑦.
- Anslut Xelento wireless med den medföljande USB-laddningskabel till önskad USB-kompatibel strömförande USB-anslutning (t.ex. USB-adapter).
- Under laddningen blinkar LED ④ på fjärrkontrollen långsamt rött. Så snart som LED ④ lyser konstant rött är batteriet fulladdat.
- Koppla bort USB-laddningskabeln när laddningen är klar och stäng USB-uttaget ⑦ igen med aluminiumkåpan.



Aktivera eller avaktivera aptX™ HD

- Slå på Xelento wireless.
- Tryck samtidigt på knapparna ② och ③ i 2 sekunder.

Aktivera eller avaktivera röstmeddelanden

- Slå på Xelento wireless.
- Tryck samtidigt på knapparna ① och ② i 2 sekunder.

Återställa fabriksinställningarna

- Slå på Xelento wireless.
- Tryck samtidigt på knapparna ① och ③ i 2 sekunder.

Översikt för användning av knapparna på Bluetooth®-anslutningssladden

Höja ljudvolymen	Tryck på knappen (+).
Sänka ljudvolymen	Tryck på knappen (-).
Slå på	Tryck i 2 sekunder på multifunktionsknappen
Stänga av	Tryck i 6 sekunder på multifunktionsknappen
Starta/stoppa mediauppspelning	Tryck en gång kort på multifunktionsknappen
Hoppa till nästa titel	Tryck två gånger kort på multifunktionsknappen
Hoppa till föregående titel	Tryck tre gånger kort på multifunktionsknappen
Snabbspola framåt	Tryck två gånger kort på multifunktionsknappen och håll sedan nere
Snabbspola bakåt	Tryck tre gånger kort på multifunktionsknappen och håll sedan nere

Ta emot/avsluta samtal	Tryck en gång kort på multifunktionsknappen
Avvisa inkommande samtal	Tryck i 2 sekunder på multifunktionsknappen
Pendla (växla mellan 2 samtal)	Tryck två gånger på multifunktionsknappen
Starta personliga assistenter (Siri, Google Assistant osv.)	Tryck i 2 sekunder på multifunktionsknappen

Översikt för inställning via knapparna med Bluetooth®-anslutningssladden

Slå på eller stänga av aptX™ HD	Tryck samtidigt på multifunktionsknappen och knappen (-) i 2 sek.
Slå på eller stänga av röstmeddelanden	Tryck samtidigt på multifunktionsknappen och knappen (+) i 2 sek.
Återställa fabriksinställningarna	Tryck samtidigt på knapparna (+) och (-) i 2 sek.

Översikt för betydelsen av LED-visningen på Bluetooth®-anslutningsladdan

Ladda	LED 3 blinkar långsamt rött.
Fulladdad	LED lyser konstant rött
Stänga av	LED lyser rött en gång i 1,5 sek.
Batteriet är nästan tomt.	LED blinkar snabbt rött.
Bluetooth®-kopplingsläge aktivt	LED blinkar långsamt blått och rött växelvis.
Bluetooth®-koppling aktiv	LED blinkar långsamt blått med pauser på 3 sek.
Bluetooth®-koppling förlorad	LED blinkar långsamt blått med pauser på 1,5 sek.
Mediauppspelning aktiv	LED blinkar långsamt blått med pauser på 3 sek.
Inkommande samtal	LED blinkar snabbt blått.
Samtal aktivt	LED blinkar långsamt blått med pauser på 3 sek.
aptX™ HD slogs på eller stängdes av	LED lyser blått och rött i 1 sek.

Anvisning för uppspelning av Hi-Res-Audiodata

Med aptX™ HD stödjer Xelento wireless ett av dagens bästa Audio-Codex på marknaden, vilket också är lämplig för överföring av högupplöst ljudmaterial. Tänk dock på följande anvisningar:

- För att lyssna på musik i högre upplösning måste Audiodata också vara högupplöst (> 44,1 kHz och > 16 Bit).
- Både spelaren och dess installerade spelarprogramvara måste stödja högupplösta ljudfiler och, om det behövs, faktiskt matas via Bluetooth® eller kontaktuttaget. Tillverkaren av spelaren kan ge upplysningar om detta.
- Alla aktuella tillgängliga Bluetooth-Audio-Codex (inklusive den som Xelento wireless använder) fungerar i grunden även om datakomprimeringen har defekter.
- aptX™ HD överför ljud med en upplösning på 24 Bit och 48 kHz, aptX™ och AAC till 16 Bit och 48 kHz. Högre upplösning skalas vid behov ner till detta värde under överföringen.

Inställningar i spelare för bästa trådlösa ljud

För att få bästa möjliga ljud med Xelento wireless via Bluetooth® ska följande praktiska anvisningar beaktas:

- Ställ ljudvolymen på Xelento wireless på minimum och på spelaren på maximum. Reglera sedan ljudvolymen bara på Xelento wireless, inte längre på spelaren.
- Avaktivera eventuella ljudeffekter i spelarens programvara.
- Se till att aptX™ HD är påslaget på Xelento wireless om det stöds av spelaren.

Problemlösning

Problem	Orsak	Lösning
Xelento wireless kan inte slås på	Batteriet är tomt eller dåligt laddat	Ladda batteriet
Det hörs inget ljud	Det finns ingen Bluetooth®-koppling	Koppla ihop Xelento wireless med spelaren
Xelento wireless visas inte på tillgängliga Bluetooth®-enheter i spelaren	<ul style="list-style-type: none"> • Xelento wireless är avstängd • Xelento wireless står inte i kopplingsläge • Det finns redan en Bluetooth®-koppling till en annan spelare 	<ul style="list-style-type: none"> • Slå på Xelento wireless • Sätt Xelento wireless i kopplingsläge • Ta bort Bluetooth®-kopplingen till annan spelare och koppla ihop Xelento wireless med önskad enhet
Uppspelningen är för tyst, trots att den är inställd på maximum på Xelento wireless	Den uppspelade ljudsignalen är för tyst	Sätt uppspelningens ljudvolym på spelaren till maximum
Ljudet är för vasst och basuppspelningen är för låg	Tätningen genom öronkuddarna är inte tillräcklig	Välj lämpliga höljen till vänster och höger hörsnäcka tills ljudet är perfekt
Den sladdlösa räckvidden är för dålig eller det uppstår avbrott i kopplingen	Det finns störningar från andra enheter	Gå bort från WLAN-routern och mikrovågsenheter och se till att inte din kropp befinner sig mellan spelaren och Xelento wireless

Styrning av samtal, mediauppspelning och ljud-volym med anslutningssladden

Den medföljande anslutningssladden med kontakt har en fjärrkontroll med tre knappar. På kompatibla smartphones och surfplattor kan fjärrkontrollen styra samtal, mediauppspelning och ljudvolymreglering.

Tänk på att inte alla smartphones och surfplattor stödjer alla funktioner på fjärrkontrollen.



Bruksanvisning

Den medföljande sladden har en fjärrkontroll med tre knappar och mikrofon. På kompatibla smartphones och surfplattor kan fjärrkontrollen styra samtal, mediauppspelning och ljudvolym.

Förutsättningen för detta är att spelaren är utrustad med ett inbyggt hörlursuttag och att stiftplaceringen överensstämmer med CTIA-standarden. Endast om så är fallet är de funktioner som beskrivs nedan möjliga.

Anslut sladden till höger hörlursuttag.

Mediauppspelning

- *Starta/stoppa mediauppspelning:*
Tryck kort på mittersta knappen ②.

Anvisning:

Beroende på mediaspelare och operativsystemets version, och/eller inbyggda program, kan det finnas ytterligare funktioner för mediauppspelning som kan styras av mittersta knappen. Kontakta tillverkaren av din smartphone eller surfplatta för mer information.

Reglera ljudvolymen

- *Höja ljudvolymen:*
Tryck kort på plusknappen ① för att höja ljudvolymen ett steg.
- *Sänka ljudvolymen:*
Tryck kort på minusknappen ③ för att sänka ljudvolymen ett steg.

Anvisning:

Tänk på att inte alla smartphones och surfplattor har denna funktion. På smartphones och surfplattor med operativsystemet Android är det nödvändigt att spelaren stödjer den så kallade Wired Audio Headset Specification
<https://source.android.com/devices/accessories/headset/specification.html>.
Kontakta tillverkaren av din smartphone eller surfplatta.

Ringa personliga assistenter

- *Ringa personliga assistenter för din smartphone eller surfplatta (Siri, Google Assistant osv.):*
Tryck i cirka 2 sekunder på mittersta knappen ②.

Samtalsstyrning

- *Ta emot/avsluta samtal:*
Tryck kort på mittersta knappen ②.

Anvisning:

Var försiktig så att du inte täcker öppningen för mikrofonen. Den sitter på fjärrkontrollens baksida. Beroende på smartphone och operativsystemets version, och/eller inbyggda program, kan det finnas ytterligare funktioner för samtalsstyrning med den mittersta knappen ②. På många enheter kan det dessutom vara möjligt att anropa den per-

sonliga assistenten (t.ex. Siri, Google Assistant) med den mittersta knappen ②. Kontakta tillverkaren av din smart-phone eller surfplatta för mer information.

Skötsel

- Använd endast en mjuk, torr eller med vatten lätt fuktad trasa för att rengöra Xelento wireless.
- Använd aldrig lösningsmedel, eftersom dessa skadar ytan.

Anvisning för batteriets livslängd, för litiumjon-batterier

- Ta bort laddningskabeln från Xelento wireless när laddningen är klar.
- Höga temperaturer, framför allt vid hög laddningsnivå, leder till irreversibla skador.
- Om batteriet inte ska användas inom en snar framtid resp. lagras, rekommenderar vi att batteriet laddas till cirka 50 % och förvaras vid en temperatur på max 20 °C.

Reservdelar

- Reservdelar till Xelento wireless finns på Internet på www.beyerdynamic.com under rubriken "Service".

Avfallshantering

Den här symbolen på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen innebär att din elektriska och elektroniska utrustning vid slutet av dess livslängd ska kasseras separat från ditt hushållsavfall. Det finns separata insamlingssystem för återvinning inom EU. För mer information, kontakta lokala myndigheter eller butiken där du köpte produkten.



Kassering av batterier

Den här symbolen betyder att enheten och/eller batteriet ska kasseras skiljt från hushållssoporna och i enlighet med lokala lagar och föreskrifter. Om produkten nått slutet på sin livslängd, ta den till en återvinningsstation som anges av lokala myndigheter. Separat insamling och återvinning av produkten och/eller batteriet vid kassering skonar naturens resurser och säkerställer att återvinningen görs på ett sådant sätt att det värnar om människors och omvärldens hälsa.



- Alla batterier kan innehålla material som är skadliga för människor och omvärlden.
- Kassera alltid förbrukade batterier enligt gällande föreskrifter. Kasta inte förbrukade batterier i elden (explosionsrisk) eller i hushållssoporna. Ta dem till den lokala återvinningsstationen. Återlämning är gratis och krävs enligt lag. Kassera bara urladdade batterier.
- Alla batterier tas om hand för att återvinna värdefulla material som järn, zink eller nickel.

Produktregistrering

- På Internet på www.beyerdynamic.com kan du registrera din Xelento wireless under Uppgift om serienumret.

Garantivillkor

- Du hittar aktuella garantivillkor på Internet under www.beyerdynamic.com.

Tekniska data

HF-frekvensområde 2,4000 – 2,4835 GHz

Sändareffekt 10 mW

Drift-/

laddningstemperaturområde ... 0 till 35 °C

Mer information om tekniska data finns på Internet på: www.beyerdynamic.com/xelento-wireless

Förenklad EU-konformitetsförklaring

Härmed förklarar beyerdynamic att radioöverföringsenheten uppfyller EU-riktlinje 2014/53/EU. Den fullständiga texten av EU-konformitetsförklaringen finns på Internet på följande adress: <http://www.beyerdynamic.com/cod>

Varumärken

Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS och Mac är varumärken som tillhör Apple Inc., registrerade i USA och andra länder.

Android är ett varumärke som tillhör Google LLC.

Bluetooth® ordmärke och logotyper är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc., och all användning av dessa märken hos beyerdynamic är licensierad. Andra varumärken och handelsnamn tillhör respektive ägare.

Qualcomm aptX™ är en produkt från Qualcomm Technologies, Inc. och/eller dess filialer. Qualcomm® är ett registrerat varumärke som tillhör Qualcomm Incorporated i USA och andra länder. aptXTM är ett registrerat varumärke som tillhör Qualcomm Technologies International, Ltd.

N-märkningen är ett varumärke eller registrerat varumärke som tillhör NFC Forum, Inc. i USA och andra länder.

USB Type A och USB Type B är varumärken som tillhör USB Implementers.

Comply™ är ett registrerat varumärke som tillhör Hearing Components, Inc. Made in U.S.A.

www.beyerdynamic.com

beyerdynamic GmbH & Co. KG

Theresienstraße 8 · 74072 Heilbronn · Germany

Phone +49 7131 617-300 · info@beyerdynamic.com



For further distributors worldwide, please go to
www.beyerdynamic.com

Non-contractual illustrations. Subject to change without notice.

IT-SV 3 / Xelento wireless (08.19)